

## Allgemeine Geschäftsbedingungen

### 1. Geltungsbereich und Vertragsschluss

Diese Geschäftsbedingungen gelten für alle Leistungen von **kb-translations.ch**. Mit der Auftragserteilung anerkennt der Besteller die vorliegenden Geschäftsbedingungen. An Preisangebote ist **kb-translations.ch** einen Monat gebunden.

### 2. Preise

CHF 3.- / Zeile à 55 Zeichen (ohne Leerschläge) für Text.

### 3. Zahlungsbedingungen

Alle Rechnungen netto nach Erhalt, jedoch spätestens nach 30 Tagen zahlbar. Nach Ablauf der Zahlungsfrist gerät der Auftraggeber in Zahlungsverzug, ohne dass es einer Mahnung bedarf. **kb-translations.ch** ist berechtigt, bei Zahlungsverzug einen Verzugszins zu verlangen, dessen Zinssatz demjenigen für Kontokorrentkredite von Grossbanken auf dem Finanzplatz Zürich entspricht.

### 4. Ablieferung und Abnahme

Das abgelieferte Arbeitsergebnis gilt als abgenommen, wenn der Auftraggeber innert 3 Tagen keine Mängel geltend macht.

### 5. Gewährleistung

Mängel hat der Besteller **kb-translations.ch** unverzüglich schriftlich mitzuteilen. Die Gewährleistung ist auf Nachbesserung beschränkt. Andere Gewährleistungsansprüche sind ausdrücklich ausgeschlossen. Die Gewährleistungsfrist beträgt 60 Tage. Die Gewährleistung für die richtige Wiedergabe von Namen, Zahlen und Anschriften bzw. nicht übersetzbaren Fachbegriffen wird ausgeschlossen.

### 6. Einsatz Dritter

**kb-translations.ch** ist berechtigt, zur Erfüllung des Vertrages Dritte beizuziehen oder die Erfüllung Dritten zu übertragen.

### 7. Rechte

Die Rechte an den im Rahmen dieser Geschäftsbedingungen erstellten Arbeitsergebnissen werden dem Besteller mit Eingang der Zahlung übertragen.

### 8. Vertraulichkeit

Die vom Besteller **kb-translations.ch** übergebenen Daten und Informationen werden streng vertraulich behandelt.

### 9. Erfüllungsort, anwendbares Recht und Gerichtsstand

Erfüllungsort ist Zürich. Diese Geschäftsbedingungen unterstehen dem Schweizer Recht. Gerichtsstand ist Zürich.